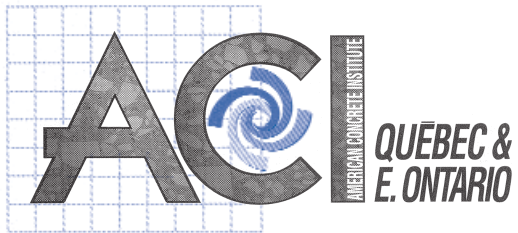


AMERICAN CONCRETE INSTITUTE



PRÉSENTE

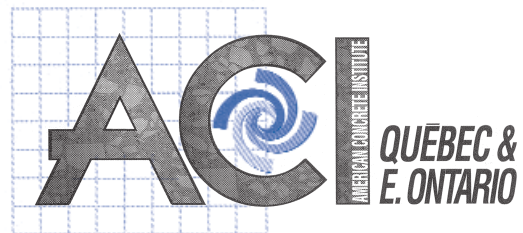
**Progrès dans le  
domaine du béton  
2006**



Hotel Delta Québec,  
690 boul. René Lévesque Est  
Ville de Québec

**22 ET 23 NOVEMBRE 2006**

AMERICAN CONCRETE INSTITUTE



PRESENTS

**Progress in  
Concrete  
2006**



Hotel Delta Quebec,  
690 René Lévesque Blvd. East  
Quebec City

**NOVEMBER 22 AND 23 2006**

## LISTE PARTIELLE DES COMMANDITAIRES

Association béton Québec  
Association canadienne du ciment

Axim Italcementi Group  
BASF Admixtures inc

Béton Mobile du Québec inc  
Ciment Québec inc.

Ciment St-Laurent  
Demix Béton

Euclid Canada inc  
Geneq inc

Grace Canada inc  
Groupe Tremca inc

Hoskin Scientifique Itée  
Inspec-Sol

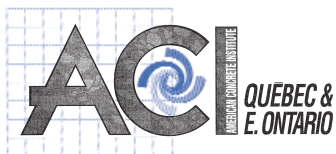
Laboratoire Sol et Béton LSB inc  
Lafarge Canada inc.

LVM- Fondatec inc.  
Produits chimiques Handy Itée

Qualitas, Laboratoire de Béton Itée  
Service d'Expertise en Matériaux, S.E.M. inc.

Soconex entrepreneur général inc.  
Specmont inc

Teknika HBA  
Terratech, membre du groupe SNC- Lavalin inc.  
Unibéton, division de Ciment Québec inc.



## PARTIAL LIST OF SPONSORS

Association béton Québec  
Axim Italcementi Group

BASF admixtures inc  
Béton Mobile du Québec inc

Cement Association of Canada  
Ciment Québec inc.

Demix Béton  
Euclid Canada inc

Geneq inc  
Grace Canada inc

Groupe Tremca inc  
Handy Chemicals Ltd

Hoskin Scientific Ltd  
Inspec-Sol

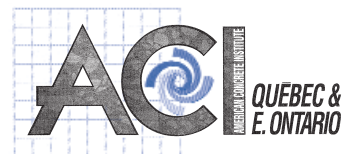
Laboratoire Sol et Béton, LSB Itée  
Lafarge Canada inc.

LVM- Fondatec inc.  
Qualitas, Laboratoire de Béton Itée

Service d'Expertise en Matériaux, S.E.M. inc.  
Soconex entrepreneur général inc.

Specmont inc  
Teknika HBA

St-Lawrence Cement  
Terratech, membre du groupe SNC- Lavalin inc.  
Unibéton, division de Ciment Québec inc.



## MERCREDI LE 22 NOVEMBRE

**8h00**

Inscription, café, croissants

**9h00**

Mot de bienvenue du président  
Pierre Lamothe ing.  
Qualitas, Laboratoire de Béton Itée

### SÉANCE DU MATIN

Président de séance à déterminer

#### Thème : Projets d'envergures ou d'avant-garde

**9h10**

Dalle armée avec fibres, patinoire extérieure  
réfrigérée du Lac des Castors à Montréal  
Richard Morin, ing. Ville de Montréal et Louis  
Crépeau, ing. Teknika HBA

**9h40**

À la fine pointe de la technologie : le nouveau  
laboratoire de structures de l'École  
Polytechnique de Montréal  
Bruno Massicotte ing. PhD, École Polytechnique

**10h10**

Pause santé

**10h30**

Creating a new Concrete World of Color  
Dana Pasquali, BASF Admixtures

**11h00**

Quand le béton se fait design  
Guy Jacques, Béton Architecturaux Breton

**11h30**

Spécial 40e anniversaire : rétrospective du  
développement de la recherche sur le béton au  
Québec  
Pierre Claude Aïtcin, ing. PhD

**12h00**

Bar ouvert / payant

**12h30**

Repas du midi

## WEDNESDAY NOVEMBER 22

**8:00 AM**

Registration, coffee and croissants

**9:00 AM**

Introductory remarks  
Pierre Lamothe, P. Eng. Chapter President  
Qualitas, Laboratoire de Béton Itée

### MORNING SESSION

Session Chairperson to confirm

**9:10 AM**

Fiber reinforced concrete for outside refrigerated  
skating ring at the Lac des Castors in Montreal  
Richard Morin, P. Eng, ville de Montréal  
and Louis Crépeau, P. Eng, Teknika HBA

**9:40 AM**

At the top: the new Structural laboratory  
at École Polytechnique de Montreal  
Bruno Massicotte, P. Eng. PhD, Ecole Polytechnique

**10:10 AM**

Coffee Break

**10h30 AM**

Creating a new Concrete World of Color  
Dana Pasquali, BASF Admixtures

**11:00 AM**

When Concrete becomes Design  
Guy Jacques, Béton Architecturaux Breton

**11:30 AM**

Special 40th anniversary: retrospective  
of Concrete research in Québec  
Pierre Claude Aïtcin, P. Eng, PhD

**12:00 PM**

Open Bar / Cash Bar

**12:30 PM**

Lunch

## MERCREDI LE 22 NOVEMBRE

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
Président de séance à déterminer

**14h00**

Comportement et performance  
des chaussées de béton au Québec  
depuis les dix dernières années  
Nadia Pouliot, ing. MTQ  
et Denis Thébeau, ing. MTQ

**14h30**

Le monitoring des tabliers de pont en béton  
armé, pendant et après la phase  
de réhabilitation et/ou de construction.  
Gilbert Nkurunziza, ing. Lab. Shermont  
et Louis Crépeau, ing Teknika HBA

**15h00**

Pause santé

**15h20**

Dégradation du béton par le phénomène d'oxy-  
dation des sulfures des gros granulats  
Josée Duchesne, ing. PhD, U. Laval

**15h50**

Caractérisation et amélioration  
du béton projeté par voie humide  
Dennis Burns, U. Laval  
(Boursier ACI 2005)

**16h20**

Résumé des travaux de recherche menés à  
Hydro-Québec portant sur l'utilisation du lithium  
pour combattre la RAG  
Benoit Durand, Chercheur, IREQ

**17h00**

Cocktail des commanditaires

## WEDNESDAY NOVEMBER 22

AFTERNOON SESSION  
Session Chairperson to confirm

**2:00 PM**

Performance of Concrete Pavements in  
Quebec during the last ten years  
Nadia Pouliot, P. Eng, MTQ  
and Denis Thébeau, P. Eng. MTQ

**2:30 PM**

The monitoring of Reinforced Concrete bridge  
deck before and after its  
Rehabilitation or Construction  
Gilbert Nkurunziza, P. Eng, Lab.Shermont  
and Louis Crépeau, P. Eng. Teknika HBA

**3:00 PM**

Coffee break

**3:20 PM**

Degradation of concrete by the oxidation  
of sulphides in coarse aggregates  
Josée Duchesne, P. Eng, PhD, U. Laval

**3:50 PM**

Characterization and improvement  
of wet shotcrete  
Dennis Burns, U. Laval  
(2005 ACI Scholarship)

**4:20 PM**

The use of Lithium in Concrete  
to improve it's resistance to AAR  
Benoit Durand, IREQ

**5:00 PM**

Sponsor's cocktail

## JEUDI LE 23 NOVEMBRE

SÉANCE DU MATIN  
Président de séance à déterminer

**8h00**

Café et croissants

**8h30**

Réunion pré-bétonnage pour l'amélioration de la qualité de l'ouvrage

Mike Ductan tech. sr  
et Nikola Pétrou, ing. Béton Provincial

**9h00**

Construction d'une paroi étanche en béton plastique de 115 mètres de profondeur - projet Péribonka

Rémi Lavoie ing. Laboratoire S.L.  
et Pascal Garand, ing. SNC Lavalin

**9h30**

Mécanismes de vieillissement affectant la résistance structurale de la centrale de Gentilly-2  
Vlad Gocevski, ing. PhD, Hydro Québec

**10h00**

Pause santé

**10h20**

Durabilité et compatibilité des réparations en béton autoplaçant

François Modjabi-Sangnier, U. Laval, (Boursier ACI 2005)

**10h50**

Étude de la minéralogie du ciment sur l'initiation et la propagation de la corrosion des aciers dans les structures en béton armé

Vincent Lapointe, U. Laval, (Boursier ACI 2005)

**11h30**

Présentation du prix Reconnaissance ACI  
Présentation du prix au mérite, 2006, ACC / ACI  
Remise des bourses ACI  
Hommage au président sortant

**12h00**

Bar ouvert / payant

**12h30**

Repas du midi

## THURSDAY NOVEMBER 23

MORNING SESSION  
Session Chairperson to confirm

**8:00 AM**

Coffee and croissants

**8:30 AM**

Pre - Concreting meeting, a tool to improve the quality of Concrete Works

Mike Ductan Sr tech. and Nikola Petrov, P. Eng.  
Béton Provincial

**9:00 AM**

Construction of a deep, (115m) cutoff wall with plastic Concrete at the Peribonka project

Rémi Lavoie, P. Eng. Laboratoire S.L.  
and Pascal Garand, P. Eng. SNC Lavalin

**9:30 AM**

Aging mechanisms affecting the Structural Resistance of Gentilly-2  
Vlad Gocevski, P. Eng. PhD, Hydro Québec

**10:00 AM**

Coffee Break

**10:20 AM**

Durability and compatibility of repairs with Self Leveling Concrete

François Modjabi-Sangnier, U. Laval,  
(2005 ACI Scholarship)

**10:50 AM**

Cement mineralogy and the corrosion of reinforcing steel in Concrete  
Vincent Lapointe, U. Laval, (2005 ACI Scholarship)

**11:30 AM**

Presentation of the ACI Chapter Reconnaissance Award  
Presentation of the 2006 CAC/ACI Chapter Merit Award  
Presentation of the ACI Chapter Annual Scholarships  
Tribute to the ACI Chapter Past-President

**12:00 PM**

Open bar / Cash bar

**12:30 PM**

Lunch

## JEUDI LE 23 NOVEMBRE

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
Président de séance à déterminer

**14h00**

Normalisation des fiches techniques  
pour les produits de réparation du béton  
Benoît Bissonnette, ing. PhD, U. Laval

**14h30**

Design de l'élargissement et de la réfection  
d'un pont en arche : A-20 / Rivière Chaudière  
Michel Blouin, ing, MTQ  
et Jacques Blouin, ing. Génivar

**14h55**

Mot de la fin  
Par Pierre Lamothe  
Président de la section régionale de l'ACI

## THURSDAY NOVEMBER 23

AFTERNOON SESSION  
Session Chairperson to confirm

**2:00 PM**

Standardisation of Technical Data Sheets for  
Concrete Repair Products  
Benoît Bissonnette, P. Eng. PhD, U. Laval

**2:30 PM**

Widening and Rehabilitation of the Arch Bridge  
over the Chaudiere River on A-20  
Michel Blouin, P. Eng, MTQ,  
and Jacques Blouin P. Eng. Genivar

**2:55 PM**

Closing remarks  
Pierre Lamothe, Chapter President

## LOGEMENT

Veuillez s'il-vous-plaît faire votre propre réservation. Un nombre limité de chambres a été réservé pour vous à l'hôtel Delta Québec. Veuillez indiquer votre participation au séminaire "ACI Progrès dans le domaine du béton 2006".

Téléphone : 1-888 884 7777 ou 418 647 1717

**Le prix est de 109.00 \$ / nuit**  
en occupation simple ou double.

## FRAIS D'INSCRIPTION

**Inscriptions reçues et payées avant le 10 novembre 2006**

310,00 \$ + 18.60 (TPS 6%) + 24.65 (TVQ 7.5 %) =  
**353.25 \$**

**Inscriptions reçues et payées après le 10 novembre 2006**

360.00 \$ + 21.60 (TPS 6 %) + 28.62 (TVQ 7.5 %) =  
**410.22 \$**

### Étudiants

65.00 \$ + 3.90 (TPS 6%) + 5.17 (TVQ 7.5 %) =  
**74.07 \$**

Ces frais comprennent la cotisation annuelle à la section régionale de l'ACI

TPS N° = 123 926 560 TVQ N° = 101 253 1652

## POUR INFORMATION

### MONTRÉAL

Maurice Marcil (450) 962 5903

### QUÉBEC

Bernard Pilon (418) 646 0352 # 4235

### HULL / OTTAWA

Jean-François Nicole (819) 669 1225

## ACCOMODATIONS

Please make your own reservations. A limited number of rooms have been reserved at the Delta Québec. Please mention your participation to the "ACI Progress in Concrete 2006".

Phone : 1-888 884 7777 or 418 647 1717

**The rate is 109.00 \$ / night**  
for single or double occupancy.

## REGISTRATION FEES

**Registrations received and paid before November 10, 2006**

310,00 \$ + 18.60 (GST 6%) + 24.65 (QST 7.5 %) =  
**353.25 \$**

**Registrations received and paid after November 10, 2006**

360.00 \$ + 21.60 (GST 6 %) + 28.62 (QST 7.5 %) =  
**410.22 \$**

### Students

65.00 \$ + 3.90 (GST 6%) + 5.17 (QST 7.5 %) =  
**74.07 \$**

Registration fees include the ACI Chapter Annual Membership fee.

GST N° = 123 926 560 QST N° = 101 253 1652

## INFORMATION

### MONTRÉAL

Maurice Marcil (450) 962 5903

### QUÉBEC

Bernard Pilon (418) 646 0352 # 4235

### HULL / OTTAWA

Jean-François Nicole (819) 669 1225

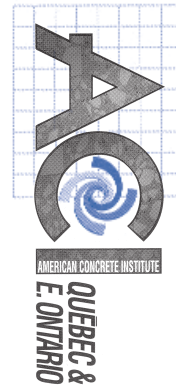
22 ET 23 NOVEMBRE, 2006

COURRIEL : aci.m.marciil@sympatico.ca

Progrès dans le  
domaine du béton  
2006  
Hôtel DELTA  
690, boul. René Lévesque Est  
Québec (Québec)

Nom : \_\_\_\_\_  
Entreprise : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Nombre de personnes : \_\_\_\_\_  
Frais d'inscription (total) : \_\_\_\_\_



ACI SECTION DU QUÉBEC ET DE L'EST DE L'ONTARIO  
2995, 2e Rue, #101, Laval (Quebec) H7R 2X1

Veillez m'inscrire à :

S.V.P., détachez et retournez à :

Please register me in : PLEASE, detach and return to :

ACI QUEBEC AND ONTARIO CHAPTER  
2995, 2e Rue, #101, Laval (Quebec) H7R 2X1



Progress in  
Concrete  
2006  
Hôtel DELTA  
690, boul. René Lévesque Est  
Quebec (Quebec)

Last Name : \_\_\_\_\_ First Name : \_\_\_\_\_  
Affiliation : \_\_\_\_\_  
Address : \_\_\_\_\_  
City : \_\_\_\_\_ Postal Code : \_\_\_\_\_  
Phone : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_  
E-mail : \_\_\_\_\_  
Number of persons : \_\_\_\_\_  
Registration fees (total) : \_\_\_\_\_

E-mail : aci.m.marciil@sympatico.ca

NOVEMBER 22 AND 23, 2006